

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 47: Polizeistunde

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ruehig dörfe sin Jäh fertig abchlopfe, ohni daß me därvieg überfalle wird!

**Erster Polizist:** Vo däm steht nüd im Gsch innen!

**Zweiter Polizist:** Ja, bim ewige Hagel, das fühlte grad no, daß so öppis dinne stöhnd!

Während dieses Intermezzos wird vor der Wirtschaft gerauscht, man hört Hilferufe, Stockschläge, Stöhnen und Schreien.

**Der Beizer:** Göhnd jetz emol dusse ga Ordning mache, i sorg da inne scho fürs Zötig!

**Erster Polizist:** Vo däm steht nüd im Gsch innen, mir müend z'ersi d' Name vo de Unwäsche ha!

**Der Schwabe:** Wo bleibt jetzt Eire Schwizer Sraihait?

**Bierhuber:** Ja, wenn die chaibe Polizeistund nöd wär, so hätte mer Sreiheit gnuel

**Weinlöter:** Ja und d' Stüüre und die viele Polizeigeh, daß sich kei Sau meh uskenn!

Inzwischen hat sich der Lärm draußen gelegt, die Namen sind eruiert. Die Polizisten gehen weiter. Die Gäste begeben sich fluchend und schimpfend nach Hause. Der Würtemberger ruft ihnen nach: "Gruß an die Sraihait!" worauf es echt "züridütsch" zurücktönt: "Halt d' Schnörre, du chaibe usro."

Acht Tage später.

Die Bühnentafel sind eingetroffen à Sr. 5.70. Es wird Nacht. Bierhuber, Weinlöter und

Hämmerli machen sich bereit, in die "neiße Seder" zu gehen. Ihre Weiber halten ihnen aber einen gleichlautenden Sermon: "Jä, jetz wottsch du scho wieder in die 'wiß Sädere', wo grad hüt e Buech wege Ueberhocke cho isch. Do git's nüd drus. Diheime wird blibe. E gueti Trichtig isch si doch die Polizeistund. Da chomme d' Manne au hei. Los, i säg' dir ais, am 19. November wird für d' Polizeistundbiblehltig g'simmt und sät wird. i füllt der Stimmzettel sälber us, verstande? Und jetz will du diheime bliebe muesch, chasch zue de Chinder luege, i mueß mit de andere Wibere in d' Versammlig vom Sraueverein, wo ändgültig über die Polizeistund abg'urteilt wird. Mit däne Sraihait isch es jetzt vorbi.

## Hotels | Theater | Konzerte | Cafés

### Spanische Weinhalle

Militärstrasse 12, bei der Kaserne.

Spezialität: FLASCHEN- wie OFFENE WEINE- GRENACHE und RANCIO (eigenes Gewächs).

Es empfiehlt sich [1477] Inh.: J. Sagaró

### Restaurant „Meyerei“

Spiegelgasse 1 Zürich 1 und Holländerstübli

Es empfiehlt sich höflichst 1655 JAN. EPHRAIM.

### Schönster Winter-Ausflug: Linie 2.

### Schützenhaus Rehalp

durch Umbau erweitert.

Kaffee complet 1 Fr., Portion 40 Cts. Tee, Chocolade, täglich frisches Gebäck, — Alkoholfreie Getränke.

### Küche und Keller in bekannter Güte!

Höfl. empfiehlt sich 1650 H. Stadler-Bertsche, früher „z. Rigitblick“.

### Restaurant Sternen

Seestrasse 82 — Enge — Telefon 93 1647 Guter Mittag- und Abendtisch. — ff. Uto-Biere, reine Land- u. fremde Weine, offen u. in Flaschen. Kleine Tagesplatten von morgens 9 Uhr an. Es empfiehlt sich höfl. Hans Bayer.

### Café ZWINGLI

Rindermarkt 20 1. Stock

Gute reale Land- und Flaschenweine. Gute Speisen.

ff. Zwei französische Billards.

Alle Mittwoch u. Freitag Konzerte des beliebten Franz Prettner

Aufmerksame Bedienung 1636

Höflich empfiehlt sich St. Hugo-Gruber.

### Restaurant „Concordia“

Forchstrasse 108 — Zürich 7 — Telefon 101.31

Gute bürgerliche Küche. — Reelle Weine ff. Hürlimann-Bier.

Neu renoviert!

Aufmerksame Bedienung. Es empfiehlt sich bestens

E. Wesp - Gruber. 1649

### Eine Tasse guten Kaffee

für nur 10 Cts., sowie feinste Früchten-, Nidel-, Käse- und Zwiebelwähnen etc. erhalten Sie in der Kaffeestube und Konditorei von

**G. RAFF**, Josephstrasse 79, Zürich 5.

Für alkoholfreie Getränke billigste Preise. 1584

### Hotel-Restaurant



### SONNE

Schöne Gesellschaftssäle

Schattiger Garten und Terrasse

Staubfreie, erhöhte Lage

Kegelbahn und Billard

Spezialität: Vaduzer,

Walliser, Burgunder und Seewein, Wädenswiler

Pilsner.

Gut bürgerliche Küche.

Höfl. empfiehlt sich Franz Nigg.

Militärstr. 24 Teleph. 1599

1601

F. Schulz-Auer.

Restaurant

„WELLENBURG“

Niederdorfstr. 62

ff. Uetliberg-Bier

hell u. dunkel

Samstag

und Sonntag

Konzert

Karl Rüttimann

Coffeur

1601

Restaurant

zum Gartenhof

Birmensdorferstr. 38, Zürich 4

(Tramhaltestelle)

ff. Hürlimann

(hell und dunkel)

Geräumiger und schattiger

Garten

Guter Mittagstisch

Für Vereine 1401

passende Nebenlokale

Frau Wwe. Brogli

Alt Stations-Vorstand

1601

Drucksachen aller Art

liefert rasch und billig

Jean Frey, Buchdruckerei

in Zürich.

Höfl. empfiehlt sich

August Frey

1601

ZURICH □

erledigen prompt und billigst

Gepäck- und sonstige Transporte

Tel. 8339

21 Schweizerg. 21

### Tonhalle-Restaurant

Feinstes Familien-Restaurant

Gesellschaftssäle

für 1592

Hochzeiten und

Gesellschaften

### Badanstalt Bahnhofplatz

b. Hauptbahnhof Zürich 1 Telephon 9093

Eingänge: Bahnhofquai 9 und Waisenhausgasse.

Erstklassiges Geschäft! 1671

### Zürichhorn

Kasino-Restaurant direkt am See

Gesellschaftssäle für Hochzeiten und Vereine

Grosser Garten, DINERS. M. Künzler-Lutz

### Central-Theater

ZÜRICH 1: Telephon 9054: Weinbergstr.

Programm vom 15. bis 21. November.

Erstaufführung des grandiosen Film-Werks

(Spielzeit über 2 Stunden) 6 Akte!

Die Liebe von Zigeunern stammt...? (Passion Tsigane)

Moderne Gesellschafts- und Zigeuner-Roman, in der Hauptrolle die weltberühmte russische Tragödin Diana Karren.

Deutsche und französische Kriegsnachrichten und das übrige Pracht-Programm.

Voranzeige ab Mittwoch den 22. Nov. Sensation!!

Stuart Webbs neuestes Abenteuer Der Amateur?

### Wolf

Limmatquai — Nahe Bahnhof

Anerkannt billige Quelle

für Speis und Trank!

Samstag und Sonntag Freikonzert 1653

K. Fürst

### Restaurant „Augustiner“

Ecke Bahnhofstr.-Augustinergasse :: Tel. 3269

Gute Küche, reale Weine, ff. Uto-Bier, hell und dunkel.

Für Vereine und Gesellschaften stehen im I. Stock

Lokalitäten zur Verfügung. 1572 Fr. Kehre.